

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 17. julija 2006 — Consiglio Nazionale degli Ingegneri proti Ministero della Giustizia, Marco Cavallera

(Zadeva C-311/06)

(2006/C 249/06)

Jezik postopka: italijanshina

Predložitveno sodišče

Consiglio di Stato

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Consiglio Nazionale degli Ingegneri

Tožena stranka: Ministero della Giustizia, Marco Cavallera

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Ali se Direktiva 89/48/EGS ⁽¹⁾ uporabi v primeru italijanskega državljanca, ki a) je v Italiji zaključil triletni inženirski študij z „laureo“ (diplomo), b) je bila italijanska diploma priznana kot enakovredna ustrezni španski diplomi; c) je bil vključen na španski seznam inženjerjev, vendar tega poklica v Španiji ni nikoli opravljal in; d) je na podlagi španskega potrdila o priznanju zaprosil za vpis na seznam inženjerjev v Italiji?
- 2) V primeru pritrdilnega odgovora na prvo vprašanje, ali je v skladu z Direktivo 89/48/EGS norma notranjega prava (člen 1 Decreto Legislativo št. 115 iz leta 1992), ki omogoča, da bi se v Italiji priznalo dokazilo o formalnih kvalifikacijah države članice, ki je bilo prej izključno posledica priznanja predhodnega italijanskega dokazila o formalnih kvalifikacijah?

⁽¹⁾ UL L 19, str. 16.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Verwaltungsgericht Sigmaringen (Nemčija) 28. julija 2006 — Arthur Wiedemann proti Land Baden-Württemberg

(Zadeva C-329/06)

(2006/C 249/07)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Verwaltungsgericht Sigmaringen (Nemčija)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Arthur Wiedemann

Tožena stranka: Land Baden-Württemberg

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Ali je treba člena 1(2) ter 8(2) in (4) Direktive 91/439/EGS ⁽¹⁾ razlagati tako, da odvzem voznškega dovoljenja zaradi pomanjkanja voznških spretnosti s strani upravnega organa v državi običajnega prebivališča ne nasprotuje izdaji voznškega dovoljenja s strani druge države članice in mora država običajnega prebivališča načeloma priznati tudi takšno voznško dovoljenje?
- 2) Ali je treba člena 1(2) in 7(1)(a) v povezavi s priložo III, člen 8(2) in (4) Direktive 91/439/EGS razlagati tako, da država običajnega prebivališča ni zavezana priznati voznškega dovoljenja, ki ga je imetnik po odvzemu svojega voznškega dovoljenja v državi običajnega prebivališča nezakonito pridobil z načrtno prevaro organa za izdajo voznških dovoljenj države izdajateljice in brez dokazila o ponovni pridobitvi voznških spretnosti ali zaradi sodelovanja z uslužbenci organa države izdajateljice?
- 3) Ali je treba člena 1(2) ter 8(2) in (4) Direktive 91/439/EGS razlagati tako, da lahko država običajnega prebivališča po odvzemu voznškega dovoljenja s strani svojih upravnih organov začasno ustavi priznanje ali prepove uporabo voznškega dovoljenja, izdanega v drugi državi članici, dokler država izdajateljica ne presodi, ali se protipravno pridobljeno voznško dovoljenje preklicuje?

⁽¹⁾ UL L 237, str. 1.

Tožba, vložena 4. avgusta 2006 — Komisija Evropskih skupnosti proti Republiki Avstriji

(Zadeva C-340/06)

(2006/C 249/08)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: U. Wölker, zastopnik)

Tožena stranka: Republika Avstrija

Tožeča stranka predlaga Sodišču, naj:

- odloči, da je Republika Avstrija kršila svoje obveznosti iz Direktive 2003/4/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2003 o dostopu javnosti do informacij o okolju in o razveljavitvi Direktive Sveta 90/313/EGS⁽¹⁾ s tem, da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za prenos te direktive, oziroma, da teh predpisov ni sporočila Komisiji.
- Republiki Avstriji naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Rok za prenos direktive je potekel 14. februarja 2005.

⁽¹⁾ UL L 41, str. 26-32

Pritožba, ki jo je vložila Chronopost SA 4. avgusta 2006 zoper sodbo Sodišča prve stopnje (tretji senat), z dne 7. junija 2006, Union française de l'express (Ufex) in drugi proti Komisiji Evropskih skupnosti v zadevi T-613/97

(Zadeva C-341/06)

(2006/C 249/09)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožnica: Chronopost SA (zastopnik: D. Berlin, avocat)

Druge stranke v postopku: Komisija Evropskih skupnosti, Francoska republika, La Poste, Union française de l'express (Ufex), DHL International SA, Federal express international (Francija) SNC, CRIE SA

Predlogi pritožnice:

- razveljavitev Sodbe Sodišča prve stopnje z dne 7. junija 2006, v delu, v katerem Odločbo Komisije 98/365/ES z dne 1. oktobra 1997⁽¹⁾ razglašajo za nično zaradi pomanjkljive obrazložitve in kršitve pojma državna pomoč;

- s ponovnim odločanjem o preostalem delu sodbe Sodišča prve stopnje naj se brez sojenja dokončno odloči in potrdi zakonitost Odločbe Komisije 98/365/ES z dne 1. oktobra 1997;
- tožečim strankam v postopku na prvi stopnji naj se naloži plačilo vseh stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene navedbe

Pritožnica v utemeljitev svoje pritožbe navaja tri pritožbene razloge.

Pritožnica s prvim pritožbenim razlogom zatrjuje, da je Sodišče prve stopnje kršilo temeljna načela prava Skupnosti in zlasti pravico do pravičnega postopka, v delu, v katerem to sodišče ni zagotovilo vseh jamstev nepristranskosti, ker je sodnik, ki je opravljal naloge sodnika poročevalca pri izpodbijani Sodbi z dne 7. junija 2006, sodeloval tudi v senatu, ki je sprejel sodbo — ki jo je Sodišče razveljavilo — z dne 14. decembra 2000 (Ufex in drugi proti Komisiji, zadeva T-613/97, Recueil, str. II-4055).

Pritožnica z drugim pritožbenim razlogom Sodišču prve stopnje očita, da je prekoračilo svoje pristojnosti in kršilo člena 230 ES in 253 ES, ker naj bi pod pretvezo preverjanja obrazložitve preverjala vsebino Odločbe Komisije 98/365/ES z dne 1. oktobra 1997 o domnevni pomoči Francije v korist družbe SFMI-Chronopost (UL 1998, L 164, str. 37) in domnevne očitne napake pri presoji, ki naj bi jih Komisija storila pri izvažanju svoje diskrecijske pravice. Pritožnica poleg tega Sodišču prve stopnje očita, da je z lastno presojo nadomestilo presojo Komisije, s čimer naj bi prekoračilo svoje pristojnosti in kar naj bi privedlo do nove kršitve členov 230 in 253 ES.

Na koncu pritožnica s tretjim pritožbenim razlogom Sodišču prve stopnje očita, da je večkrat napačno uporabilo pravo, s tem ko je primerjalo stališče javnega podjetja, ki ima monopolni položaj s stališčem zasebnega podjetja, ko je za podjetje, ki ga ustanovi družba mati, uporabilo sodno prakso glede razmerij med družbami materami in obstoječimi hčerinskimi družbami, in ugotovilo obstoj ugodnosti za družbo SFMI, ki izhaja iz prenosa podatkovne baze odjemalcev družbe Postadex v njeno evidenco. Sodišče naj bi iz teh razlogov kršilo člen 87 ES.

⁽¹⁾ UL L 164, str. 37